



二〇一五年 十一月
November 2015

145 出巡 · 文武廟秋祭典禮

145 Parade · Man Mo Temple Rites



▲ 勞工及福利局局長張建宗GBS太平紳士（左三）及何超蕸主席（右四）敲響銅鑼，巡遊正式開始。

The Hon. CHEUNG Kin Chung, Matthew, GBS, JP (left 3), Secretary for Labour and Welfare, and Ms. Maisy HO (right 4), the Chairman, knocked the gong to start the Parade.



▲ 何超蕸主席帶領巡遊隊伍前進。

Ms. Maisy HO, the Chairman, led the Parade.



巡遊和百呎金龍吸引不少市民圍觀和拍照。
The Parade and 100-foot-long golden dragon attracted a big crowd to watch and to take pictures.





11
2015



▲ 電音三太子
Techno dance of deity



▲ 東華三院姚達之紀念小學（元朗）步操樂團參與是次巡遊。
The TWGHs Yiu Dak Chi Memorial Primary School (Yuen Long) marching band participated in the Parade.



▲ 表演團體穿上特色的服裝參與巡遊。
Performing groups with special attire participated in the Parade.



◀ 兩座重新仿製的轎輿
Two new sedan chairs



▲秋祭完畢後，東華三院乙未年董事局成員與嘉賓於文武廟外合照留念
A group photo of the Board of Directors 2015/2016 and guests at Man Mo Temple after the Autumn Sacrificial Rites

東華三院己酉年主席黎時媛BBS太平紳士為秋祭典禮主祭，並由東華三院乙未年董事局成員陪祭。

Accompanied by the Board of Directors 2015/2016, Mr. LAI Sze Nuen, BBS, JP, Chairman 1969/1970, performed the Rites.





11
2015

「東華三院鴻珍堂」命名典禮 Naming Ceremony of “東華三院鴻珍堂”



▲何超蕸主席（右）致送紀念品予癸巳年主席陳婉珍博士，BBS（中），由民政事務局副局长許曉暉SBS太平紳士陪同。Accompanied by Ms. HUI Hiu Fai, Florence, SBS, JP (left), Under Secretary for Home Affairs, Ms. Maisy HO, the Chairman (right), presented a souvenir to Dr. CHAN Un Chan, Ina, BBS, Chairman 2013/2014.



政務司司長與食物及衛生局局長到訪東華三院施黃瑞娟紀念牙科中心 The Chief Secretary for Administration and the Secretary for Food and Health Visited the TWGHs Carrie Sze Memorial Dental Centre



政務司司長林鄭月娥GBS太平紳士（左五）、食物及衛生局局長高永文醫生BBS太平紳士（右三）、一眾官員及嘉賓參觀中心。

The Hon. Mrs. LAM CHENG Yuet Ngor, Carrie, GBS, JP (left 5), Chief Secretary for Administration, Dr. the Hon. KO Wing Man, BBS, JP (right 3), Secretary for Food and Health, government officials and guests visited the Centre.

醫院管理局九龍西醫院聯網策略服務交流討論會 Kowloon West Cluster of the Hospital Authority Services Exchange Forum



何超蕸主席（前排右二）、各醫院代表及嘉賓合照

A group photo of Ms. Maisy HO (front row, right 2), the Chairman, representatives of the hospitals and guests



歡宴東華三院顧問局及獲授勳銜及委任太平紳士之東華三院成員 Luncheon in Honour of the Advisory Board of TWGHs, Tung Wah Awardees on the 2015 Honours List, and Newly Appointed Justices of the Peace



▲ 何超蕸主席（前排左四）、民政事務局長劉江華太平紳士（前排右四）與獲授勳嘉許的東華三院伙伴合照

A group photo of Ms. Mavis HO (front row, left 4), the Chairman, the Hon. LAU Kong Wah, JP (front row, right 4), Secretary for Home Affairs, and Associates of TWGHs recognized in the Government's Honours List





11
2015

東華三院幼稚園引入圖書除菌機傳媒簡介會

Press Event for the Introduction of Bookshowers at TWGHs Kindergartens



東華三院幼稚園校監何超蕙主席（左一）、學生代表及家長義工示範圖書除菌機的操作。

Ms. Maisy HO (left 1), the Chairman cum Supervisor of TWGHs Kindergartens, student representatives and a parent volunteer demonstrated how to operate the Bookshower machine.



東華東院醫院行政總監林達賢醫生榮休午宴

Farewell Lunch for Dr. David LAM, Hospital Chief Executive of Tung Wah Eastern Hospital



18/11/
2015
Tung Wah Group of Hospitals

▲ 何超蕸主席（左）致送禮物予林達賢醫生。
Ms. Maisy HO (left), the Chairman,
presented a souvenir to Dr. David LAM.



東華三院董事局宴請資深中醫師晚宴

TWGHs Board of Directors Banquet for Senior TWGHs Chinese Medicine Practitioners

19/11/
2015
Tung Wah Group of Hospitals



何超蕸主席及董事局成員與本院中醫師聚會。
A gathering of Ms. Maisy HO, the Chairman, and Board Members with TWGHs Chinese Medicine practitioners.

東華三院董事局宴請屬下五間醫院

醫院行政總監、資深醫護人員及高級行政人員

TWGHs Board of Directors Banquet for Hospital Chief Executives, Senior Medical and Nursing Staff, and Senior Executives of TWGHs' Five Hospitals



25/11/
2015
Tung Wah Group of Hospitals

董事局成員、屬下五間醫院醫院行政總監及資深醫生合照
A group photo of Board Members, Hospital Chief Executives and senior doctors from TWGHs' 5 hospitals



11
2015

東華三院中學聯校運動會 TWGHs Joint Secondary Schools Athletic Meet



名譽校監何超蕸主席及嘉賓頒發獎項予勝出學校隊伍。

Ms. Maisy HO, the Chairman cum Honorary Supervisor and guests presented trophies to the winning teams.



東華三院中學聯校畢業典禮 TWGHs Joint Secondary Schools Speech Day



主禮嘉賓香港科技大學校長陳繁昌教授太平紳士（中）
The Guest of Honour, Prof. Tony F. CHAN, JP (centre),
President of The Hong Kong University of Science and Technology

名譽校監何超蕸主席致辭。
Ms. Maisy HO, the Chairman cum Honorary Supervisor,
delivered a speech.

東華三院學生大使到訪禮賓府拜會行政長官 Courtesy Visit of TWGHs Student Ambassadors to the Chief Executive at Government House

11
2015



獲香港特別行政區行政長官梁振英大紫荊勳賢GBS太平紳士的接見邀請，名譽校監何超蕸主席帶領參訪團學生拜訪禮賓府。

Upon the invitation from the Hon. C.Y. Leung, GBM, GBS, JP, Chief Executive of the HKSAR, student ambassadors led by Ms. Maisy HO, the Chairman cum Honorary Supervisor, paid a courtesy visit to Government House.





11
2015

東華三院羅王玉文護養院暨日間中心開幕典禮 Opening Ceremony of the TWGHs Lo Wong Yuk Man Nursing Home cum Day Care Centre



勞工及福利局局長張建宗GBS太平紳士（右七）、何超瓚主席（右六），兩位善長羅雄焯先生（左六）及羅德榮先生（左七）與董事局成員主持開幕禮。

The Hon. CHEUNG Kin Chung, Matthew, GBS, JP (right 7), Secretary for Labour and Welfare, Ms. Maisy HO (right 6), the Chairman, Donors Mr. LO Hung Cheuk, Kenneth (left 6) and Mr. LO Tak Wing, Benson (left 7), and Board Members officiated at the Opening Ceremony.



東華三院賽馬會展誠日間活動中心暨宿舍 (II) 及東華三院賽馬會社區復康學院開幕典禮 Opening Ceremony of the TWGHs Jockey Club Tsin Shing Day Activity Centre cum Hostel (II) and the TWGHs Jockey Club Academy for Community Rehabilitation



律政司司長袁國強SC太平紳士（右十）、香港賽馬會董事李家祥博士GBS, OBE太平紳士（右十一）及何超瓚主席（右九）與一眾嘉賓合照

A group photo of the Hon. YUEN Kwok Keung, Rimsky, SC, JP (right 10), Secretary for Justice, Dr. LI Ka Cheung, Eric, GBS, OBE, JP (right 11), Steward of The Hong Kong Jockey Club, Ms. Maisy HO (right 9), the Chairman, and guests

